

Homenaje

Homenaje a José Antonio Mazzotti y su impacto en los estudios coloniales

Tribute to José Antonio Mazzotti and his impact on colonial studies

Kim Beauchesne

University of British Columbia

Vancouver, Canada

ORCID: <https://orcid.org/0009-0005-8308-256X>

kim.beauchesne@ubc.ca

María Teresa Grillo

Department of English, Languages, and Cultures

Mount Royal University

Canadá

ORCID: <https://orcid.org/0000-002-3671-3737>

mgrilloarbulu@mtroyal.ca

La temprana e inesperada partida del inefable José Antonio Mazzotti, prestigioso profesor universitario, poeta laureado, investigador de renombre, director de una importante revista académica, activo promotor y divulgador de la poesía y los estudios literarios andinos y latinoamericanos, deja un vacío enorme que, por el alcance e impacto de su prolífico trabajo, resultará difícil, sino imposible, de llenar.

Graduado en literatura en la Pontificia Universidad Católica del Perú, obtuvo una maestría en la Universidad de Pittsburgh y un doctorado en la Universidad de Princeton, para luego iniciar su carrera de docente en los Estados Unidos. Su paso por la academia norteamericana estuvo sembrado de hitos: llevó a cabo una notable labor de investigación que fue reconocida por instituciones como la *National Science Foundation*, la *American Philosophical Society* y el *National Endowment for the Humanities*. Durante una década fue profesor en la Universidad de Harvard y más tarde profesor de literatura y cultura latinoamericana en la Universidad de Tufts, donde ocupó la cátedra Rey Felipe VI. Fue también director de la prestigiosa *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana* y presidente de la Asociación Internacional de Peruanistas, posición desde la cual promovió activamente intercambios culturales centrados en la investigación literaria. Multifacético y carismático, indesmayable propulsor de la reflexión sobre el espacio literario andino, el ser humano que José Antonio Mazzotti fue –erudito, generoso, convocante, trabajador incansable, mentor de muchos, siempre dispuesto a alentar a todos– deja una huella indeleble en alumnos, colegas, investigadores y amigos.

Su obra abundante, signada por el rigor académico, muestra múltiples ramificaciones. Siendo él mismo un vate reconocido, ganador en el 2018 del premio de poesía de Casa de las Américas por su libro *El zorro y la luna*, la poesía representa una cuestión fundamental: así lo prueban la coordinación del libro *Vallejo a un siglo de Trilce: nuevos estudios* (2023) y las presentaciones y entrevistas ofrecidas sobre este autor, así como una reseña reciente de la obra traducida de Carlos Germán Belli. En esta línea, es relevante su texto *Poéticas del flujo: migración*

y violencia verbales (2002) sobre la poesía en el Perú de los conflictuados años 1980, el cual vincula arte y sociedad. Tampoco es posible olvidar su preocupación por las minorías latinas en los Estados Unidos, que lo llevó a co-editar *The Other Latinos: Central and South Americans in the United States* (2007).

Pero el tema al que dedicamos nuestra atención es su valiosa contribución al área de los estudios coloniales andinos. Recordando sus estudios académicos, 1993 reviste particular relevancia, puesto que ese año Mazzotti obtuvo su doctorado en la especialidad de estudios coloniales latinoamericanos. No es extraño entonces que este fuera uno de los campos al que dedicó su mayor esfuerzo; su destacada trayectoria lo convirtió en uno de los especialistas más relevantes en esta área. Como bien lo señala Gustavo Verdesio, Mazzotti pertenece al grupo de investigadores de origen hispánico que han contribuido enormemente al desarrollo de los estudios coloniales (32). Sus trabajos sobre los riquísimos textos del período de la colonia, con énfasis en la región andina y en particular en el Perú, su país de origen, han quedado plasmados en un conjunto de libros de autoría, artículos innumerables, volúmenes editados, conferencias brillantes y otros aportes que destacan por su amplitud, profundidad y, sobre todo, la originalidad y solidez de planteamientos que han logrado abrir nuevos caminos para la investigación.

Un asunto valioso que enlaza las diversas exploraciones coloniales de Mazzotti es el tema de las identidades mestiza y criolla en el Perú de la colonia. La elección del tema identitario no es fortuita; nace de una inquietud que suele aguijonear a investigadores peruanos: la necesidad de dar sentido a la complejidad y el desgarramiento de una sociedad gestada en el período colonial, cuyas desigualdades

abismales repercuten en el Perú contemporáneo, motivo de preocupación y reflexión del investigador sensible y brillante que fue Mazzotti. En esta ruta, destacan dos ejes principales: el estudio de la obra del cronista mestizo el Inca Garcilaso de la Vega, y el examen de la génesis y evolución de una conciencia criolla en el Perú.

No se puede recordar a Mazzotti, entonces, sin evocar su trabajo excepcional como garcilasista. Como bien afirma Carlos García-Bedoya, el nuevo director de la *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, en su propio homenaje, “Era sin duda el mayor especialista en la obra del Inca Garcilaso de la Vega” (8). Este reconocimiento no es casual, pues el influyente libro *Coros mestizos del Inca Garcilaso: resonancias andinas* (1996), basado en su tesis doctoral, constituye una piedra angular que marcó un antes y un después en el modo de interpretar los textos del Inca Garcilaso y, en términos más generales, los llamados estudios coloniales latinoamericanos.

La propuesta de *Coros mestizos* es innovadora: ofrecer lo que Mazzotti mismo denomina una “lectura potencial alternativa” (17) de las dos partes de los *Comentarios reales*—más precisamente, sus ediciones príncipe (Lisboa: 1609 y Córdoba: 1617, respectivamente). Dicha lectura, según indica el subtítulo, echa luz sobre las “resonancias andinas” que se encuentran en la obra maestra del escritor mestizo y hasta entonces habían pasado desapercibidas. Para situar adecuadamente este estudio pionero, conviene recordar el contexto crítico que predominaba antes de su publicación. Por un lado, la investigación académica se centraba en las influencias europeas de un Inca Garcilaso “renacentista” y, por ende, “aculturado” (28) en contraste con un Guamán Poma supuestamente

más auténtico; por otro, se idealizaba su defensa “incondicional de los pueblos andinos” (29) al pasar por alto el favoritismo étnico del autor o la ambigua relevancia que les otorga a los conquistadores en ambos tomos. Más allá de estos dos extremos un tanto reductores, surgió una tendencia que consideraba la dimensión mestiza del Inca Garcilaso pero no reconocía sus tensiones inherentes, lo cual sería cuestionado por Antonio Cornejo-Polar en su clásico artículo titulado “El discurso de la armonía imposible (El Inca Garcilaso de la Vega: Discurso y recepción social)” (1993). En cambio, la contribución de Mazzotti, sin contradecir enteramente las anteriores, aporta un elemento imprescindible: una “coralidad que implica fusiones y polarizaciones mucho más complejas que las comúnmente aceptadas” (39).

Esta “coralidad” resulta particularmente productiva por varias razones. En primer lugar, evidencia una perspectiva crítica que atiende a la diversidad cultural, revelando la pluralidad de “voces” presentes en la obra garcilasista. En consecuencia, enfatiza el papel de la oralidad quechua—cantos ceremoniales y tradiciones corales, por ejemplo—como complemento de otras fuentes, lo que a su vez subraya la pertinencia de la auralidad como práctica interpretativa. Se sugiere, de este modo, que además de un público lector europeo, el Inca Garcilaso pudo tener en mente un posible destinatario andino conformado por sus “parientes indígenas y mestizos” (22). Estos tendrían a su disposición, pues, un subtexto que dialogaba con el texto (19-20).

Dentro de este subtexto, la simbología incaica ocupa claramente un lugar primordial. Un ejemplo idóneo de ello, que Mazzotti disfrutaba de explicar en clase, es sin duda el detallado apartado sobre la alusión a Pachacamac (y no

Viracocha) como dios creador en el Libro II de la Primera Parte de los *Comentarios reales* (208-222). Después de un repaso minucioso de los resultados de numerosos lingüistas respecto a la etimología de ambos nombres y sus particularidades regionales, se avanza la hipótesis de que esta elección se debe, más que a una preferencia estética (el que anima el universo vs. mar de sebo, respectivamente [208-209]), a “la relación familiar directa entre el tío abuelo relator Cusi Huallpa y el inca Tupaq Yupanqi, su padre, presunto iniciador del culto a Pachakamaq” (222). La *panaka* del Inca Garcilaso es, por consiguiente, un indicio escondido bajo la superficie del texto pero que justifica la predilección por un dios incaico en lugar de otro, lo cual agrega una conjetura convincente a las ya existentes.

Coros mestizos, por estos y muchos otros motivos, puede considerarse una auténtica guía de lectura para aproximarse no solo a la figura del Inca Garcilaso sino también a otros autores andinos de gran relevancia, como Titu Cusi Yupanqui. El enfoque multidisciplinario que el autor emplea, su lectura detallada y minuciosa, así como las tesis estimulantes que presenta, hacen de este libro una herramienta indispensable en el campo de los estudios latinoamericanos. Una señal de la dedicación y seguramente el cariño que Mazzotti le atribuía a este trabajo fundacional son las revisiones que le ha efectuado a lo largo de los años: primero en su traducción al inglés, *Incan Insights: El Inca Garcilaso's Hints to Andean Readers* (2007), que incorpora reflexiones más recientes, y la edición corregida y aumentada de 2023 publicada por la Editorial Horizonte.

Esta es, desde luego, solo una muestra de una larga serie de obras que le siguieron. Entre ellas, cabe resaltar *Edición e interpretación de textos andinos* (2000), co-editada con Ignacio Arellano, en que se recogen diversos ensayos sobre los retos

de editar la prosa o la poesía de los Andes, tanto coloniales como contemporáneos, para un público a la vez erudito y general. Indudablemente otra digna de mención es *Encontrando un inca: ensayos escogidos sobre el Inca Garcilaso de la Vega*—título que hace un guiño implícito a *Buscando un inca: identidad y utopía en los Andes* (1986) de Alberto Flores Galindo. Publicada en 2016 con motivo del cuatricentenario de la muerte del autor mestizo, recopila los variados trabajos que Mazzotti ha escrito en los veinte años posteriores. Por lo tanto, aborda diversos aspectos como la biografía del Inca Garcilaso, su obra completa, sus comentarios sobre el “bien común”, entre otros, “desde una perspectiva transatlántica, postcolonial y decolonial a la vez” (11). La última sección, recogida previamente en *400 años de Comentarios reales: estudios sobre el Inca Garcilaso y su obra* (2010), versa sobre la migración, dando cuenta no solo de la actualidad del objeto de estudio sino también del incansable afán de Mazzotti por actualizarse e incorporar nuevas tendencias académicas—y vivenciales. Desde las ópticas lingüística, onomástica, discursiva y geográfica, incorpora los últimos aportes de los estudios migratorios contemporáneos para concebir al escritor mestizo como un sujeto migrante que se adelanta a las olas más recientes, con los roces y problemáticas que la migrancia involucra (321).

El alcance de Mazzotti en las letras coloniales, desde luego, no se limita a sus abundantes publicaciones sino que también abarca su enorme contribución como profesor así como su activa participación en los congresos tanto nacionales como internacionales. Respecto a su inolvidable enseñanza, se distinguía por una admirable y poco común combinación de precisión intelectual, estímulo constante y empatía genuina. Era un maestro y director de tesis riguroso pero profundamente humano, siempre disponible para cualquier consulta, capaz de mostrar los matices

más complejos de un texto, al mismo tiempo que alentaba a sus estudiantes a descubrir sus propias voces. Un indicio adicional y significativo de su dedicación radica en el volumen colectivo que co-editó con Christian Fernández, *Approaches to Teaching the Works of Inca Garcilaso de la Vega* (2022). Al igual que los demás libros de la colección *Approaches to Teaching World Literature* de la Modern Language Association (MLA), ofrece una guía pedagógica en torno a un autor clave en la literatura mundial. Al reunir recursos digitales, lecturas intertextuales y discusiones sobre una variedad de temas relevantes (entre ellos, la neocolonialidad, el pensamiento andino y la representación visual) desde una perspectiva contemporánea, esta obra es decididamente imprescindible para docentes o estudiantes hispanistas.

En cuanto a las conferencias que organizó o a las que asistió con una entrega inagotable, se destacan todas las que armó en tanto presidente de la Asociación Internacional de Peruanistas y las ponencias que ha brindado hasta recientemente, inclusive “El Inca Garcilaso y la invención del Perú”, título de su último libro académico publicado por la Editorial Horizonte en 2024. Como si fuera poco, se debe mencionar también la película cuyo guión co-escribió y en la cual interpretó el papel de Gonzalo Pizarro: *Inca Garcilaso, el mestizo* (2017), dirigida por Fátima y Miguel Ángel Entrenas. Dicha película, estrenada en Córdoba y presentada en numerosos ámbitos a nivel global, tiene el beneficio de acercar al autor mestizo del siglo XVII a un público amplio, mientras trata de nociones vigentes, como la discriminación, la desigualdad social y la identidad cultural. En el artículo “El Inca en la pantalla: las ficciones sobre el Inca Garcilaso y su llegada al cine” (2021), el propio Mazzotti explica que, a pesar de los obstáculos encontrados en el camino (la desaparición del equipo de producción, un presupuesto limitado, los permisos

requeridos para acceder a sitios arqueológicos, etc.), pudo aprovechar su experiencia previa como escritor de guiones de televisión para ofrecer una “versión novelada de la vida del Inca” (215), con elementos melodramáticos y ficcionales (como sus relaciones amorosas y diálogos con Luis de Góngora o Miguel de Cervantes) que pretenden atraer al espectador y fomentar discusiones dinámicas —un propósito que se ha cumplido con creces—.

Otro tema colonial por el que Mazzotti acusó especial interés fue el origen de la identidad criolla en el Perú. Este es un asunto en el que Bernard Lavallé ya había reparado al estudiar los textos surgidos en las órdenes religiosas en su conocido libro *Las promesas ambiguas: criollismo colonial en los Andes* (1993). Mazzotti profundiza y amplía el tema a través del rescate de un corpus al que no se había dedicado mayor atención. En el 2000 se publicó *Agencias criollas: la ambigüedad “colonial” en las letras hispanoamericanas*, compilación editada por Mazzotti, nacida de un simposio celebrado en la Universidad de Harvard que reúne aportes de diversos académicos sobre el surgimiento de un espíritu criollo en México y Perú. Las comillas en la palabra “colonial” obedecen a una reflexión de Mazzotti sobre la pertinencia de su aplicación a los criollos, en un tiempo (siglos XVI y XVII) en que los virreinos hispanoamericanos eran considerados reinos y no colonias, mientras que el término “agencia” articula las subjetividades y aspiraciones de este grupo social. Es este un texto clave para examinar el abordaje del tema de la identidad criolla, ya que el énfasis está puesto en las negociaciones y confrontaciones con el poder imperial, a través de las cuales se revelan dichas agencias. En la introducción al texto, Mazzotti aclara que la categoría “criollo” “se refiere más bien a un fundamento social y legal, antes que estrictamente

biológico. Implica también un sentimiento de pertenencia a la tierra y un afán de señorío [...] así como una aspiración dinástica basada en la conquista que distingue a sus miembros del resto del conjunto social de los virreinos” (11). El deslinde de conceptos rígidos que se limitan a englobar aspectos genéticos le permite expandir su reflexión a aspectos sociales y políticos.

Su inquietud por dilucidar las motivaciones y razones que subyacen al surgimiento de una conciencia criolla se revela a lo largo de su recorrido académico. Entre muchos otros, un artículo sugerente es “The Dragon and the Seashell: British Corsairs, Epic Poetry and Creole Nation in Viceregal Peru”, que analiza las estrategias textuales del grupo criollo en el escenario de la amenaza de una invasión corsaria británica. En este texto, Mazzotti revisa las intersecciones entre el poder británico y la conciencia criolla, expresadas a través de la poesía épica. Los criollos habrían hecho uso de este género literario para construir una imagen propia impregnada de valor y virtud, frente a los considerados opuestos: los corsarios británicos luteranos y la idólatra población indígena (197).

Un texto adicional sobre esta materia es el que Mazzotti co-editó con Ralph Bauer en el año 2009: *Creole Subjects in the Colonial Americas: Empires, Texts, Identities*, cuyo eje es la emergencia de una “nación” criolla durante el período colonial, entendiendo el término “nación” desde su concepto primigenio vinculado a la etnia. En este volumen, que incluye los trabajos de renombrados colonialistas, destaca el artículo de Mazzotti titulado “El Dorado, Paradise, and Supreme Sanctity in Seventeenth-Century Peru: A Creole Agenda”, el cual describe una agenda criolla percibida en las referencias a la leyenda de El Dorado, la tierra del oro soñada y ambicionada por el conquistador español. Aquí se repasan

textos líricos y en prosa que se escribieron sobre este lugar imaginario durante los siglos XVI y XVII, para concluir que El Dorado y el Perú compartieron un mismo significado de abundancia de riquezas (384-385). Aunque la historia de El Dorado se remonta al siglo XVI, Mazzotti pone énfasis en la centuria siguiente, identificando en ese período los mecanismos discursivos para la construcción de una identidad criolla temprana. El académico establece que la reformulación de la leyenda de El Dorado permitió a los criollos presentar un mundo de riquezas a la vez que señalar a los habitantes del Perú como merecedores de estos bienes, subrayando su grandeza espiritual (379).

Son cinco los cronistas que Mazzotti toma en cuenta para su argumento: Buenaventura de Salinas y Córdova, Antonio de la Calancha, Antonio de León Pinelo, Juan Meléndez y Francisco de Montalvo. En los escritos de Salinas y Córdova, Mazzotti descubre la estrategia discursiva criolla en la atribución de cualidades de vivacidad, inteligencia y conocimiento a los criollos, en su calidad de habitantes de un territorio privilegiado (el Perú). El cronista colonial transfiere estos dones a la ciudad de Lima, capital del virreinato, ponderando el culto religioso representado por sus iglesias, la belleza de la ciudad misma (“la ciudad de los Reyes”, al decir de la época), su riqueza y abundancia, y también su universidad: la capital englobaría todos los avances materiales, del alma y de la ciencia (388-390). Asimismo, observa que Calancha ensalza la pródiga tierra de El Dorado, cuyo fruto sería una gente mejor que la de Europa y Asia (395). Sin mencionar El Dorado, Pinelo ubica un paraíso de abundancia en la selva del Perú (396). Por su parte, Meléndez habría sido más enfático al establecer la superioridad moral de los criollos (398-403). El texto de Montalvo propugna la

canonización de Toribio de Mogrovejo, a la vez que destaca la riqueza de la tierra y la pureza del agua (404). De este modo, sustenta Mazzotti, los letrados criollos, convertidos textualmente en portadores del bienestar, la espiritualidad y la cultura que emanaban del territorio, afirmaron su identidad frente a los españoles peninsulares.

Los artículos mencionados son una pequeña muestra del interés de Mazzotti en situar los textos en el marco de su complejidad sociohistórica, una meta que alcanzó plenamente. A lo largo de su fructífera carrera, no dejará de perseguir el estudio de la evolución de una forma incipiente de nación criolla que se habría asentado vigorosamente en el siglo XVII, producto del afán de este grupo social de diferenciarse de los españoles peninsulares (“El Dorado” 378).

Esta línea de pensamiento se consolida en el libro *Lima fundida: épica y nación criolla en el Perú* (2016), traducida al inglés como *The Creole Invention of Peru: Ethnic Nation and Epic Poetry in Colonial Lima* (2019). El título en español trasluce el espíritu que anima la obra: el guiño a la *Lima Fundada o Conquista del Perú* (1732) de Pedro de Peralta o Barnuevo es evidente, pero el nombre no se limita a ello: al decir del propio Mazzotti, la palabra “fundida” denota, siguiendo el argot popular, el malestar que agobia y debe soportar la sociedad limeña (15-16). Es importante notar que el libro examina los discursos que se tejen en y sobre la ciudad de Lima, como centro de poder que reúne a los criollos de élite. Son de particular interés las puntualizaciones preliminares que hace el académico en relación al grupo criollo de la Lima colonial, sus mentalidades y las reverberaciones de estas en los grupos dominantes en el Perú actual, que habrían contribuido a la formación de un estado nacional centralista y poco inclusivo

(340-341). Remontándose a los primeros tiempos de la colonia, Mazzotti parte de las raíces del propio término “criollo”—derivado del *crolo* aplicado a los hijos de esclavos africanos (16)— y sus connotaciones peyorativas al trasponerse a los Andes, denotando mezcla y contaminación, para luego abordar las formas textuales con que los descendientes de los españoles enfrentaron los prejuicios, a la vez que sustentaron sus posiciones. El investigador examina un corpus abundante compuesto de cartas, poemas y otros documentos, en el que integra y expande reflexiones previas a la vez que enriquece el material con el examen de nuevos textos, en los que rastrea las manifestaciones de la aparición de una conciencia criolla que ya asomaba en los años tempranos en que los hijos de los conquistadores lucharon empechinadamente por sostener los privilegios de las encomiendas y resistieron las Leyes Nuevas en el siglo XVI (19-20).

Un género en particular que sostiene mucho del peso de *Lima fundida* es el de la poesía épica. No podemos dejar de notar aquí la confluencia de dos intereses vitales del autor: su vocación poética y su inclinación por el período colonial. Siguiendo estos llamados ineludibles, Mazzotti recorre el camino de la gestación de la identidad criolla a partir de, entre otros textos, poemas memorables como el *Arauco domado* (1596) de Pedro de Oña; *Santuario de Nuestra Señora de Copacabana del Perú* (1651) de Fernando de Valverde; *Fundación y grandezas de Lima* de Rodrigo de Valdés (1687); *Armas Antárticas* de Juan de Miramontes y Zuázola, publicado por vez primera en 1921; y *Vida de Santa Rosa de Santa María*, de Antonio de Oviedo y Herrera, aparecido en Madrid en 1711. En la sección final del libro Mazzotti establece un nexo con la obra del Inca Garcilaso de la Vega, al reparar en el dualismo que contrapone la “patria” de Garcilaso (el Cusco) con la exaltación

de la ciudad de Lima en la obra de Peralta o Barnuevo (297), sugerencia que pone de manifiesto la coherencia de una línea de investigación que constantemente va integrando estudios pasados con nuevas observaciones. De esta manera, el ambicioso proyecto que toma cuerpo con la publicación de *Lima fundida* culmina un itinerario de investigaciones acuciosas sobre el tema identitario, que representa una contribución notable del inolvidable José Antonio Mazzotti al área de los estudios coloniales hispanoamericanos.

Merece la pena agregar, respecto a su aporte a los estudios coloniales, que Mazzotti ayudó a formar una nueva generación de pensadores, en la cual nos insertamos nosotras. No solo nos enseñó a interpretar textos desde ángulos novedosos sino que también nos animó a valorar la complejidad de las culturas coloniales sin perder de vista su legado actual. Por otro lado, demostró con su ejemplo que un académico puede ser especialista en diversos campos a la vez, desde el garcilasismo hasta la poesía peruana de los años 1980 o incluso los cantos amazónicos que él mismo fue recopilando en los últimos años.

Por supuesto, Mazzotti era mucho más que un académico brillante. Quienes tuvimos el gran privilegio de conocerlo personalmente sabemos de su generosidad sin límites, su legendaria hospitalidad y su agudo sentido del humor. Era de esas personas cuya presencia iluminaba cualquier espacio, y cuya casa estaba siempre abierta a todos: desde los estudiantes graduados de Cambridge o Medford, hasta colegas de todos los rincones del globo, pasando incluso por los amigos de sus amigos, que pronto se convertían en su familia extendida. Por tanto, no es de extrañar que la comunidad que ha ido creando en Facebook y otras redes sociales se desplomó emocionalmente al enterarse de la triste noticia y le

rindió enseguida una multitud de homenajes en el mundo entero.

Resulta sumamente difícil aceptar que Mazzotti ya no está entre nosotros, y probablemente siempre lo será. Uno de los pocos consuelos que nos quedan es, tal vez, imaginarlo finalmente unido al mundo de los escritores—como el Inca Garcilaso—que marcaron su vida y, a través de él, también las nuestras.

Bibliografía

- Bolaños, Alvaro Félix (2002). “On the Issues of Academic Colonization and Responsibility when Reading and Writing About Colonial Latin America Today”. *Colonialism Past and Present: Reading and Writing about Latin America Today*, editado por Alvaro Félix Bolaños y Gustavo Verdesio. Albany, NY: State University of New York Press. pp. 19-49.
- Cornejo-Polar, Antonio (1993). “El discurso de la armonía imposible (El Inca Garcilaso de la Vega: Discurso y recepción social)”. *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*. No. 38, pp. 73-80.
- Flores Galindo, Alberto (1986). *Buscando un inca: identidad y utopía en los Andes*. La Habana: Casa de las Américas.
- Lavallé, Bernard (1993). *Las promesas ambiguas: criollismo colonial en los Andes*. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú.
- Mazzotti, José Antonio (2000). *Agencias criollas: la ambigüedad “colonial” en las letras hispanoamericanas*. Pittsburgh: Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, 2000.
- (2022). “The Azure Cloister: Carlos Germán Belli Translated by Karl Maurer”. Review. *Literature and Arts of the Americas*. Vol. 55, No. 2. pp. 305-307.
- (1996). *Coros mestizos del Inca Garcilaso: resonancias andinas*. Lima: Fondo de Cultura Económica.
- (2023). *Coros mestizos del Inca Garcilaso: resonancias andinas*. Edición del bicentenario corregida y aumentada. Lima: Editorial Horizonte.
- (2009). “El Dorado, Paradise, and Supreme Sanctity in Seventeenth-Century Peru: A Creole Agenda”. *Creole Subjects in the Colonial Americas: Empires, Texts, Identities*, editado por José Antonio Mazzotti y Ralph Bauer. Chapel Hill: The University of North Carolina Press. pp. 375-411.
- (2002). “The Dragon and the Seashell: British Corsairs, Epic Poetry and Creole Nation in Viceregal Peru”. *Colonialism Past and Present: Reading and Writing about Latin America Today*, editado por Alvaro Félix Bolaños y Gustavo Verdesio. Albany: State University of New York Press. pp. 197-214.

- (2016). *Encontrando un inca: ensayos escogidos sobre el Inca Garcilaso de la Vega*. Nueva York: Axiara.
- (2021). "El Inca en la pantalla: las ficciones sobre el Inca Garcilaso y su llegada al cine". *Literatura latinoamericana y otras artes en el siglo XXI*, editado por Ángel Esteban. Bruselas: Peter Lang. pp. 207-219.
- (2008). *Incan Insights: el Inca Garcilaso's Hints to Andean Readers*, traducido por Barbara Corbett. Madrid; Frankfurt am Main: Iberoamericana/Vervuert.
- (2016). *Lima fundida: épica y nación criolla en el Perú*. Madrid; Frankfurt am Main: Iberoamericana/Vervuert.
- (2002). *Poéticas del flujo: migración y violencia verbales en el Perú de los 80*. Lima: Fondo Editorial del Congreso del Perú.
- (2023). "Vallejo y el terruño verbal: Trilce LII". *RILCE. Revista de Filología Hispánica*. Vol. 39, No. 2. pp. 458-477.
- Mazzotti, José Antonio, coordinador (2023). *Vallejo a un siglo de Trilce: nuevos estudios*. Lima: Fondo Editorial de la Universidad César Vallejo.
- Mazzotti, José Antonio y Christian Fernández, editores (2022). *Approaches to Teaching the Works of Inca Garcilaso de la Vega*. Nueva York: The Modern Language Association of America.
- Mazzotti, José Antonio e Ignacio Arellano, editores (2000). *Edición e interpretación de textos andinos*. Madrid; Frankfurt am Main: Iberoamericana/Vervuert.
- Mazzotti, José Antonio y José Luis Falconi, editores (2007). *The Other Latinos: Central and South Americans in the United States*. Cambridge, MA: Harvard University David Rockefeller Center for Latin American Studies.
- Romiti, Elena y Song I. No, editores (2010). *400 años de Comentarios reales: estudios sobre el Inca Garcilaso y su obra*. Montevideo: Aitana.